

Porównanie tłumaczeń Przysłów 22:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nagroda za pokorę (i) bojaźń JAHWE jest bogactwo, chwała i życie.* ** ¹⁾ ²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nagroda za pokorę i bojaźń JAHWE jest bogactwo, cześć i życie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Owocem pokory i bojaźni JAHWE jest bogactwo, chwała i życie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pokory i bojaźni Pańskiej nagrodą jest bogactwo, i sława i żywot.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Koniec skromności bojaźń PANSKA, bogactwo i chwała, i żywot.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zapłatą za pokorę i bojaźń Pańską jest bogactwo, chwała i życie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nagroda za pokorę i bojaźń Bożą jest bogactwo, cześć i życie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Owocem pokory jest bojaźń JAHWE, bogactwo, chwała i życie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Owocem pokory jest bojaźń JAHWE, bogactwo, chwała i życie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nagrodę za pokorę i bojaźń Jahwe stanowi bogactwo, chwała i życie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господний страх - рід мудрости і багатство і слава і життя.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bogactwo, cześć i życie idzie za pokorą i bogobojnością.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Owocem pokory i bojaźni przed Jehową jest bogactwo i chwała, i życie.

¹⁾ Lub: Skutkiem pokory – bojaźń JHWH, bogactwo, cześć i życie.

²⁾ <x>240 21:21</x>